

## En este número

Salimos a beber de la misma fuente p. 1

Mensaje del Papa para la cuaresma p. 4

1<sup>a</sup> parte de Consejo del Congregación: vida de las Regiones p. 6

2<sup>a</sup> parte: una opción para el año de 2018 p. 11

La formación, una prioridad constante p. 12

Otras cuestiones planteadas p. 14

El Consejo General comunica p. 15

La Historia de un camino espiritual (2): la herencia materna p. 17

S. Miguel escribe... p. 20

## LA PALABRA DEL SUPERIOR GENERAL

### Salimos a beber de la misma fuente

Queridos Betharramitas,

En el comedor de la Comunidad betharramita de San Juan Bautista, en Buenos Aires, hay una estatuilla que reproduce magníficamente una escena bíblica. Es el momento en que Rebeca le da de beber a Eliezer que llega cansado hasta ella, después de cruzar los campos sembrados (Gen 24, 18). La pequeña pieza de mármol, esculpe los rasgos femeninos de un dulce servicio de la doncella, que resultará el hallazgo de esa "digna mujer para su amo Isaac" que el servidor, extenuado, estaba buscando. Muchas veces me detenía a contemplarla porque, al hacerlo, la escena cobraba vida, y me provocaba frecuentemente una extraña devoción.

En efecto, el signo del agua nos conecta con el propio bautismo. Allí donde el amor de Cristo nos ha impreso su sello pascual, dándonos en Iglesia el don de la Fe. Es la experiencia de sumergirnos en la fuente, que salta hasta la vida eterna.

También el Eden estaba regado por un río que se dividía en cuatro brazos (Gen 2, 10) que regaban el

jardín como sacramentos de Vida. Fuentes de vida para una creación que el Padre dio a todos los hombres para que *"cuiden de la casa común"*. Vertientes que se transformaron en salud para engendrar la fecundidad del hombre y la mujer en un cosmos querido por Dios, y dado al hombre a fin de que crezca y se multiplique y llegue a ser señor de todo lo que existe. Pero, sobre todo, recuerda San Ignacio, el Hombre es creado *"para alabar, hacer reverencia y servir a ese Dios"* que lo crea, y que es *"Nuestro Señor"* y de este modo *"salvar su alma"* [EE.EE. 23].

¡Cuánto nos ayuda considerar de dónde venimos y hacia dónde vamos! ¡Volver a beber en esa fuente de verdad que es la creación! El Señor nos lo ha dado todo, a nosotros que somos que *"éramos sus enemigos"*, *"como la nada"*, *"casi cosas"* (SMG), peregrinos en un universo que se expande y respira vida y ser. En su andar, el hombre es un buscador de fuentes, incluso en la noche de la vida y del mundo en que construye su historia, porque sabe que debe nutrirse con el Agua Viva que nace incesantemente de aquéllas. Su sed de eternidad se saciará, sólo si logra encontrar en sí y en todo lo creado, el secreto mecanismo que engendra el Amor. Para ello debe dejarse guiar por su Maestro Interior, ya sea de día o de noche, sin nunca cesar de buscar lo que anhela con deseo profundo, con pasión: llegar a ser otro Jesucristo.

Esa Pasión por Cristo y por la humanidad es la que mueve nuestros

corazones hacia la misión. No es un impulso anárquico, ni indiscreto, sino obediente y generoso. Al decir que salimos a beber de la misma fuente, significa que ya hemos conocido a Jesucristo anonadado y obediente, y que ahora lo queremos reconocer en el lugar de todas las víctimas. Hay que pensar en esto incluso cuando nos lavamos la cara cada día y llegamos a ver todo mejor después de habernos despertado del sueño. Nuestra misión no es un lanzarse sin rumbo a cualquier cosa, sino el fruto de una experiencia exultante y liberadora, en la que salimos de nuestra ceguera hasta que conseguimos ver, creer y seguir a Cristo (cf. Mc 8,25 y 10, 52; Jn 9,7 y 9,37).

El agua de la fuente nos hidrata y nos abre los ojos a la vida. Tener vida interior hoy, asumir seriamente este compromiso de cultivarla cada día es necesario, nos vuelve más lúcidos y límpidos en nuestro modo de pensar y obrar; más capaces de acoger, de compartir, de renacer con el pobre que nos dice como Jesús desde la Cruz: *¡Tengo sed!* (Jn 19,28), o como el mismo *"Peregrino extranjero"* a la samaritana: *¡Dame de beber!* (Jn 4, 7)

¿Por qué *"de la misma fuente"*? Para Betharram, hablar de la misma fuente es referirse al carisma. A lo más genuino y original que puede compartir un betharramita. Porque el carisma es la fuente que no solo lo distingue, sino que lo hace creativo, alegre en el compartir, fecundo aún entre aparentes esterilidades de la posición, lo vuelve una sola familia

dotada de una rica diversidad. Al hacer esa experiencia, nos sentimos miembros de un Pueblo de Dios en marcha, capaz de dejar de lado la murmuración típica del desconcierto en el desierto, o los individualismos de moda que llevan a algunos a un progresivo extravío mientras se aíslan en las arenas del éxito, la sobreabundancia de medios y las gratificaciones personales.

Frente al pozo, "compartimos el jarro", para beber de la misma fuente con los laicos, llamados por un mismo Padre común al Betharram de San Miguel Garicoits. Unidos por la dignidad de la vocación bautismal, para que en el respeto mutuo lleguemos a saborear el elixir de una vida betharramita bien vivida, transfigurada y entregada en la misión. Porque las aguas del Carisma no son insípidas, sino sabrosas, sanadoras y potenciadoras de toda nuestra vida cristiana. Tenemos que reescribir esta historia, actualizarla en la fidelidad como nos lo piden los jóvenes betharramitas. Pero no lo haremos reduciendo su contenido a simples expresiones (y menos a libres interpretaciones individualistas...) sino *"saliendo de nuestro espacio de comodidad que nos lleva a conformarnos con cierta mediocridad"* (CG 2), siendo *"fieles a una vida interior"* (cf. CG 3;4;5), *"expresándolo con los rasgos propios de un betharramita y de su cultura"* (CG – cf. Informe P. Gaspar). Y después de haberlas bebido no someter a los otros a marchas forzadas, sino

escuchar al hermano que camina en comunidad, para retomar juntos el rumbo, sin olvidarnos junto al pozo a ningún hermano cansado o abatido...

Sabemos que para llegar a la meta necesitamos los unos de los otros. Los viejos conocen el camino, ya lo recorrieron varias veces, ¡hay que escucharlos más! Y los jóvenes tienen la fuerza, las ganas, los pies para andar, los brazos para alzar al que se queda atrás.

Salgamos a beber de la misma fuente en este 2018. Ello nos llevará a una alianza de amor que será inquebrantable. Ayudémonos unos a otros como signo de que es el mismo Padre el que camina con nosotros y quiere que tengamos vida y vida abundante. Hagámoslo con la misma alegría con que lo hacía Miguel Garicoits, el pastorcito de Ibarre, quien con su maquila en la mano, abrevaba las ovejitas del rebaño de Anguelù en las aguas de algún secreto arroyito de montaña, mientras pensaba en cuánto lo había amado Dios y en qué podía hacer por Él.

P. Gustavo SCJ  
SUPERIOR GENERAL

## Mensaje del Papa para la cuaresma

...Como todos los años, con este mensaje deseo ayudar a toda la Iglesia a vivir con gozo y con verdad este tiempo de gracia; y lo hago inspirándome en una expresión de Jesús en el Evangelio de Mateo: «Al crecer la maldad, se enfriará el amor en la mayoría» (24,12).

Esta frase se encuentra en el discurso que habla del fin de los tiempos y que está ambientado en Jerusalén, en el Monte de los Olivos, precisamente allí donde tendrá comienzo la pasión del Señor. Jesús, respondiendo a una pregunta de sus discípulos, anuncia una gran tribulación y describe la situación en la que podría encontrarse la comunidad de los fieles: frente a acontecimientos dolorosos, algunos falsos profetas engañarán a mucha gente hasta amenazar con apagar la caridad en los corazones, que es el centro de todo el Evangelio.

Los falsos profetas • Escuchemos este pasaje y preguntémosnos: ¿qué formas asumen los falsos profetas? Son como «encantadores de serpientes», o sea, se aprovechan de las emociones humanas para esclavizar a las personas y llevarlas adonde ellos quieren. Cuántos hijos de Dios se dejan fascinar por las lisonjas de un placer momentáneo, al que se le confunde con la felicidad. Cuántos hombres y mujeres viven como encantados por la ilusión del dinero, que los hace en realidad esclavos del lucro o de intereses mezquinos. Cuántos viven pensando que se bastan a sí mismos y caen presa de la soledad.

Otros falsos profetas son esos «charlatanes»



que ofrecen soluciones sencillas e inmediatas para los sufrimientos, remedios que sin embargo resultan ser completamente inútiles: cuántos son los jóvenes a los que se les ofrece el falso remedio de la droga, de unas relaciones de «usar y tirar», de ganancias fáciles pero deshonestas. Cuántos se dejan cautivar por una vida completamente virtual, en que las relaciones parecen más sencillas y rápidas pero que después resultan dramáticamente sin sentido. Estos estafadores no sólo ofrecen cosas sin valor sino que quitan lo más valioso, como la dignidad, la libertad y la capacidad de amar. Es el engaño de la vanidad, que nos lleva a pavonearnos... haciéndonos caer en el ridículo; y el ridículo no tiene vuelta atrás. No es una sorpresa: desde siempre el demonio, que es «mentiroso y padre de la mentira» (Jn 8,44), presenta el mal como bien y lo falso como verdadero, para confundir el corazón del hombre. Cada uno de nosotros, por tanto, está llamado a discernir y a examinar en su corazón si se siente amenazado por las mentiras de estos falsos profetas. Tenemos que aprender a no quedarnos en un nivel inmediato, superficial, sino a reconocer qué cosas son las que dejan en nuestro interior una huella buena y más duradera, porque vienen de Dios y ciertamente sirven para nuestro bien.

Un corazón frío • Dante Alighieri, en su descripción del infierno, se imagina al diablo sentado en un trono de hielo; su morada es el hielo del amor extinguido. Preguntémosnos entonces: ¿cómo se enfría en nosotros la caridad? ¿Cuáles son las señales que nos

indican que el amor corre el riesgo de apagarse en nosotros?

Lo que apaga la caridad es ante todo la aidez por el dinero, «raíz de todos los males» (1 Tm 6,10); a esta le sigue el rechazo de Dios y, por tanto, el no querer buscar consuelo en él, prefiriendo quedarnos con nuestra desolación antes que sentirnos confortados por su Palabra y sus Sacramentos. Todo esto se transforma en violencia que se dirige contra aquellos que consideramos una amenaza para nuestras «certezas»: el niño por nacer, el anciano enfermo, el huésped de paso, el extranjero, así como el prójimo que no corresponde a nuestras expectativas.

También la creación es un testigo silencioso de este enfriamiento de la caridad: la tierra está envenenada a causa de los desechos arrojados por negligencia e interés; los mares, también contaminados, tienen que recubrir por desgracia los restos de tantos naufragos de las migraciones forzadas; los cielos – que en el designio de Dios cantan su gloria – se ven surcados por máquinas que hacen llover instrumentos de muerte.

El amor se enfría también en nuestras comunidades: en la Exhortación apostólica *Evangelii gaudium* traté de describir las señales más evidentes de esta falta de amor. Estas son: la acedia egoísta, el pesimismo estéril, la tentación de aislarse y de entablar continuas guerras fratricidas, la mentalidad mundana que induce a ocuparse sólo de lo aparente, disminuyendo de este modo el entusiasmo misionero.

¿Qué podemos hacer? • Si vemos dentro de nosotros y a nuestro alrededor los signos que antes he descrito, la Iglesia, nuestra madre y maestra, además de la medicina a veces amarga de la verdad, nos ofrece en este tiempo de Cuaresma el dulce remedio

de la oración, la limosna y el ayuno.

El hecho de dedicar más tiempo a la oración hace que nuestro corazón descubra las mentiras secretas con las cuales nos engañamos a nosotros mismos, para buscar finalmente el consuelo en Dios. Él es nuestro Padre y desea para nosotros la vida.

El ejercicio de la limosna nos libera de la aidez y nos ayuda a descubrir que el otro es mi hermano: nunca lo que tengo es sólo mío. Cuánto desearía que la limosna se convirtiera para todos en un auténtico estilo de vida. Al igual que, como cristianos, me gustaría que siguiésemos el ejemplo de los Apóstoles y viésemos en la posibilidad de compartir nuestros bienes con los demás un testimonio concreto de la comunión que vivimos en la Iglesia.[...] Y cuánto querría que también en nuestras relaciones cotidianas, ante cada hermano que nos pide ayuda, pensáramos que se trata de una llamada de la divina Providencia: cada limosna es una ocasión para participar en la Providencia de Dios hacia sus hijos [...]

El ayuno, por último, debilita nuestra violencia, nos desarma, y constituye una importante ocasión para crecer. Por una parte, nos permite experimentar lo que sienten aquellos que carecen de lo indispensable y conocen el aguijón del hambre; por otra, expresa la condición de nuestro espíritu, hambriento de bondad y sediento de la vida de Dios. El ayuno nos despierta, nos hace estar más atentos a Dios y al prójimo, inflama nuestra voluntad de obedecer a Dios, que es el único que sacia nuestra hambre.

Querría que mi voz traspasara las fronteras de la Iglesia Católica, para que llegara a todos ustedes, hombres y mujeres de buena voluntad, dispuestos a escuchar a Dios. [...]

## Primera parte del Consejo de Congregación: vida de las Regiones

*Vuelta al mundo betharramita un poco particular este mes. De hecho, en ocasión del consejo de congregación (reunido en Roma del 29 de enero al 2 de febrero), los Superiores Regionales nos ofrecieron su mirada respectivas, aceptando ceñirse a una sola limitación: la síntesis. ●●●*



### REGIÓN SAN MIGUEL GARICOITS

FRANCIA ESPAÑA  
ITALIA COSTA DE MARFIL  
CENTRAFRICA TIERRA SANTA

Desde el punto de vista espiritual, humano y misionero, Europa es la matriz de la Región y de la Congregación. La entrega de tantos betharramitas merece respeto, cuando sabemos que la edad media es de 80 años en Francia-España y de 72 en Italia (contando con 44 y 50 profesos perpetuos respectivamente). Al mismo tiempo, por falta de relevos, las fuerzas disminuyen y las perspectivas se reducen: de los dos lados de los Alpes las últimas ordenaciones son de hace más de diez años. El aporte de sangre nueva se revela indispensable para llevar adelante proyectos significativos, especialmente en el lugar de fundación.

La ayuda externa no exime, al contrario, de trabajar para cuidar de los religiosos ancianos, para una gestión del patrimonio que no frene la misión, y para promover comunidades orantes, fraternas, intergeneraciona-

les e interculturales. De allí la insistencia sobre el proyecto comunitario y el rol de animación de los superiores; la opción de Pistoia como comunidad de acogida para jóvenes en búsqueda; la reunión en Betharram de los benjamines de los religiosos, a fines de diciembre, para intercambiar y programar (un encuentro de jóvenes en la sesión internacional de julio, el campamento-taller de Katio-la en agosto, etc.); la organización de una mesa redonda integrada por religiosos y laicos para volver a motivar a Betharram en Italia, sobre la cuestión de las vocaciones. Para que esas iniciativas no sean un fuego de paja, las comunidades tienen que volver a cimentarse sobre la oración y el compartir de fe, una vida fraterna significativa, un sentimiento de pertenencia renovado y un discernimiento apostólico orientado a una "salida" hacia los otros y con los otros (laicos asociados), más que a la conservación de lugares.

Más al Este, el Vicariato de Tierra Santa está en una encrucijada. Si bien atrae religiosos de países emergentes, si bien Belén es una suerte para el noviciado y el noviciado una oportunidad para Belén, si bien el aprendizaje de las lenguas locales mejora, sin embargo el impacto sobre la vida comunitaria no es sencillo de manejar. ¿Cómo conciliar la necesaria apertura pastoral con los ministerios tradicionales (capellanías de los Car-

melo, servicio al Patriarcado)? ¿Cómo garantizar la cohesión de las comunidades cuando nuevas opciones misioneras obligan, a veces, a alejarse? Son todas preguntas que exigen reinventar nuestra presencia, con efectivos limitados (6 profesos perpetuos) y heterogéneos, desde el punto de vista de la edad y de la cultura.

África es el continente de la juventud (75% de los subsaharianos tienen menos de 35 años). Eso vale también para nuestra familia: además de los 122 religiosos sacerdotes y hermanos, la Región cuenta con 29 betharramitas en formación, entre postulantes y escolásticos, todos Africanos. Esta linda esperanza acarrea también grandes responsabilidades: la calidad de la formación (preparación y apoyo a los formadores), la eficiencia en la economía y la gestión de las obras, el compromiso en los sectores prioritarios (educación, salud, desarrollo). Estos desafíos, con el de la unidad que se impone en todas partes, nuestros hermanos de Costa de Marfil y de África Central, acompañados por sus mayores, son capaces de enfrentarlos.

Mucho se vive ya -¿qué rostro y qué futuro tendrían Francia, Tierra Santa y RCA sin la contribución de los Marfileños?- Pero hay mucho camino para recorrer. Por eso, cada Vicariato está invitado a elaborar un proyecto que, como Hoja de Ruta, identifique sus prioridades y articule realidades del lugar, directivas del Capítulo General y llamados de la Iglesia. Así es como la Región San Miguel piensa

seguir para hacer la voluntad de Dios y servir a los hombres. Con humildad, confianza. Y determinación.

Jean-Luc Morin SCJ  
SUPERIOR REGIONAL



## REGIÓN V. P. AUGUSTO ETCHECOPAR

ARGENTINA URUGUAY  
PARAGUAY BRASIL

En estos primeros meses de servicio, tuve la gracia de recorrer casi toda la región, encontrarme con los hermanos, sus comunidades y su diversidad de apostolados. Ser testigo de esta realidad de Betharram, da motivos para agradecer la entrega de tantos y el camino recorrido, llena de aire la vida para ver el horizonte con esperanza y ofrece una fuente de posibilidades para vivir el presente con fervor, creatividad y alegría, claro que en medio de las dificultades y fragilidades que toda realidad también ofrece.

Hay verbos que los voy sintiendo con más fuerza en estos momentos de mi vida: animar, consolidar, acompañar, posibilitar, apoyar, confrontar, aceptar... que creo sean hoy mis claves para mejor Servir y Amar.

Y siento este llamado a Servir y Amar en lo que Creo:

Creo en la fuerza y vitalidad de nuestro llamado y carisma vivido por religiosos y laicos; creo en lo que cada uno tiene para ofrecer.

Creo en las comunidades betharramitas, desafiadas a vivir hoy la consagración, la fraternidad, el ser-

vicio y a engendrar todo tipo de vocaciones, también de consagrados betharramitas.

Creo en el servicio que debemos dar los que hoy estamos en alguna instancia de animación.

Creo en la riqueza que significa complementarnos en la vida y misión, creo en el trabajo en equipo y con proyecto.

Creo en el bien que nos hará el Encuentro Regional de Animadores de Comunidad que viviremos en el mes de julio en Passa Quatro.

Creo en el trabajo de los Equipos Vocacionales, y en los que ayudan, especialmente a los jóvenes, a descubrir la Vida y a vivirla con sentido.

Creo en la vitalidad de los laicos, que los impulsará a organizarse para compartir y alimentarse del Carisma de Betharram y, encarnar, según el Espíritu les suscite, la "misma alegría" allí donde viven.

Creo en el espíritu misionero, que hoy como ayer, nos desafía a llevar la Buena Noticia a las periferias geográficas (barrios de grandes ciudades y pueblos)

Creo y me alegran las nuevas presencias betharramitas entre las periferias existenciales (personas en consumo, en situación de calle, vulnerables sociales)

Creo en el coraje y pasión de los que descubren y sirven las periferias en la multitud de niños y jóvenes que pueblan nuestras escuelas.

Creo en la potencialidad que cada una de esas realidades aún tiene escondida, y creo que la apertu-

ra, la comunicación, el trabajo en red pueden ser la chispa.

Creo en el entusiasmo, la creatividad, y capacidades de tantos religiosos jóvenes cada vez más numerosos en nuestras comunidades.

Creo en la entrega, fidelidad y sabiduría de tantos religiosos mayores, que ya no son tantos y se los extraña.

Creo en la variedad de recursos que Betharram tiene en la Región para compartir y servir.

¡Cuánta vida! ¡Cuánto por vivir!  
¡Adelante siempre! ¡Sin demora, sin condiciones, sin reserva, por amor más que por cualquier otro motivo!

*Daniel González SCJ*  
SUPERIOR REGIONAL



**REGIÓN SANTA MARIA DE JESÚS  
CRUCIFICADO**

INGLATERRA

INDIA

TAILANDIA

La Región Santa Miriam es una región joven y llena de vida que, desde el Capítulo 2011, duplicó sus efectivos, enriqueciendo así la familia de Betharram. Los vicariatos jóvenes están desplazando el foco de atención de la formación a la misión y los inevitables dolores y sufrimientos son los típicos "dolores de crecimiento".

Todo el crecimiento fue en la India y en Tailandia, donde tenemos la alegría de tener sea vocaciones como formadores. Como gran parte de Europa, Inglaterra también sufrió

falta de vocaciones por casi 30 años, pero los religiosos siguen empeñados en testimoniar su fidelidad y en arrojar la semilla para el futuro.

**Formación:** se hizo un esfuerzo notable para preparar formadores y crear buenas comunidades de formación, y el trabajo desarrollado por los formadores en Sampran, Mangalore y Bangalore fue un ejemplo de celo y dedicación. Por supuesto no faltaron penas y esfuerzos financieros, pero los formadores fueron los héroes silenciosos de la Región y merecen todo nuestro agradecimiento.

**El noviciado regional en Bangalore** sufrió algunos dolores propios del crecimiento: problemas de visa, dificultad relacionadas con la lengua y la cultura, falta de claridad en el proyecto comunitario o en la gestión de la casa, etc.... pero, a pesar de todas las dificultades, los dos maestros de novicios, hasta ahora desarrollaron un trabajo loable al iniciar a los jóvenes en la vida comunitaria y en la espiritualidad betharramita. ¿Elementos a destacar? La experiencia en Ashram, el retiro ignaciano, experiencias de misión... Un cambio importante, a partir de 2011 fue que ahora tenemos lugares de misión propios de Betharram en Assam, donde podemos enviar a jóvenes novicios. Y, cuando es posible (para los novicios de Tailandia) los novicios hacen un excelente trabajo pastoral en las experiencias en Kerala y en Karnataka.

**Espiritualidad regional:** todas las tres regiones dieron pasos adelante, a partir del último Capítulo para renovar la espiritualidad betharramita. El camino, iniciado veinte años atrás, continuó durante el período del mandato del P. Gaspar como Superior General. Sin embargo, en general, el sentido de identidad betharramita y la comprensión de nuestro carisma siguen siendo un punto débil en nuestra región. En este sentido, las sesiones de preparación a la profesión perpetua se revelaron un gran éxito para los jóvenes religiosos de India y de Tailandia. Estas sesiones los pusieron en contacto con las raíces betharramitas y los ayudaron a profundizar en la comprensión de la espiritualidad ignaciana. Además, ayudaron a las jóvenes generaciones de diferentes continentes a encontrarse y a conocerse.

**Misión:** Sea en Tailandia, que en la India, surgen nuevos centros de misión cada año, con el Vicariato de la India que se expande en Assam entre poblaciones tribales, y la disponibilidad de religiosos tailandeses para ir a poblados olvidados en las colinas. También en Inglaterra el vicariato está proyectando una nueva misión en regiones pobres de la diócesis de Nottingham. Un punto débil en todo esto consiste en el hecho que, sin mala voluntad, a la identidad de la comunidad betharramita no se da la necesaria importancia porque los obispos acuden con entusiasmo al

gran talento de nuestros jóvenes religiosos y, al mismo tiempo, la praxis diocesana prevé la retribución sólo para un sacerdote. Este es un ámbito que exige un continuo discernimiento.

**Internacionalizad:** Una decisión del Capítulo del 2011 previo la creación de comunidades internacionales, y yo estoy orgulloso de mis hermanos de la Región Santa Miriam que han hecho posible la realización de este proyecto. Este testimonio de la internacionalizad de Betharram es un valor que hay que cuidar y proteger, ya que hoy muchas fuerzas en el mundo tienden a dividir las

naciones y a crear barreras étnicas. Es una tentación constante, típica de políticos perezosos en cada continente, tapar las fallas propias echando la culpa a los extranjeros. Estoy orgulloso de mis hermanos que trataron de poner en práctica las palabras de San Pablo. En el Reino de los Cielos "no hay ni judío ni griego; no hay ni esclavo ni liberto, no hay hombre ni mujer, porque todos ustedes son uno en Cristo Jesús" (Gal 3,27).

*Austin Hughes scj*  
SUPERIOR REGIONAL



El Superior General con el Consejo de Congregación: P. Graziano Sala, P. Enrico Frigerio (próximo Superior Regional), P. Stervin Selvadass, P. Tobia Sosio, P. Daniel González, Rev. P. Gustavo Agín, P. Austin Hughes, P. Jean-Luc Morin, P. Jean-Dominique Delgue.

## Segunda parte: una opción para el año de 2018

Una primera vez es siempre particularmente interesante: ¿cómo será? Éramos tres los miembros que teníamos que descubrir como era el trabajo del Consejo de Congregación que se encuentra una vez al año. Éste caía después del último Capítulo General. No sería atrevido decir que fue, antes que nada, una experiencia espiritual porque cada uno estaba allí no en su nombre sino por el servicio que la Congregación le ha confiado. Un clima de oración y de fraternidad acompañó los trabajos del consejo en el que todos los miembros de la congregación estaban bien presentes. Todo sumado, un encuentro de familia.

La familia de Betharram está invitada a seguir viviendo, a seguir caminando, a “sin demora, salir al encuentro de la vida” con las nuevas orientaciones y decisiones del último Capítulo General. Es sobre este tema que el Consejo elaboró su reflexión. 6 fueron esas orientaciones:

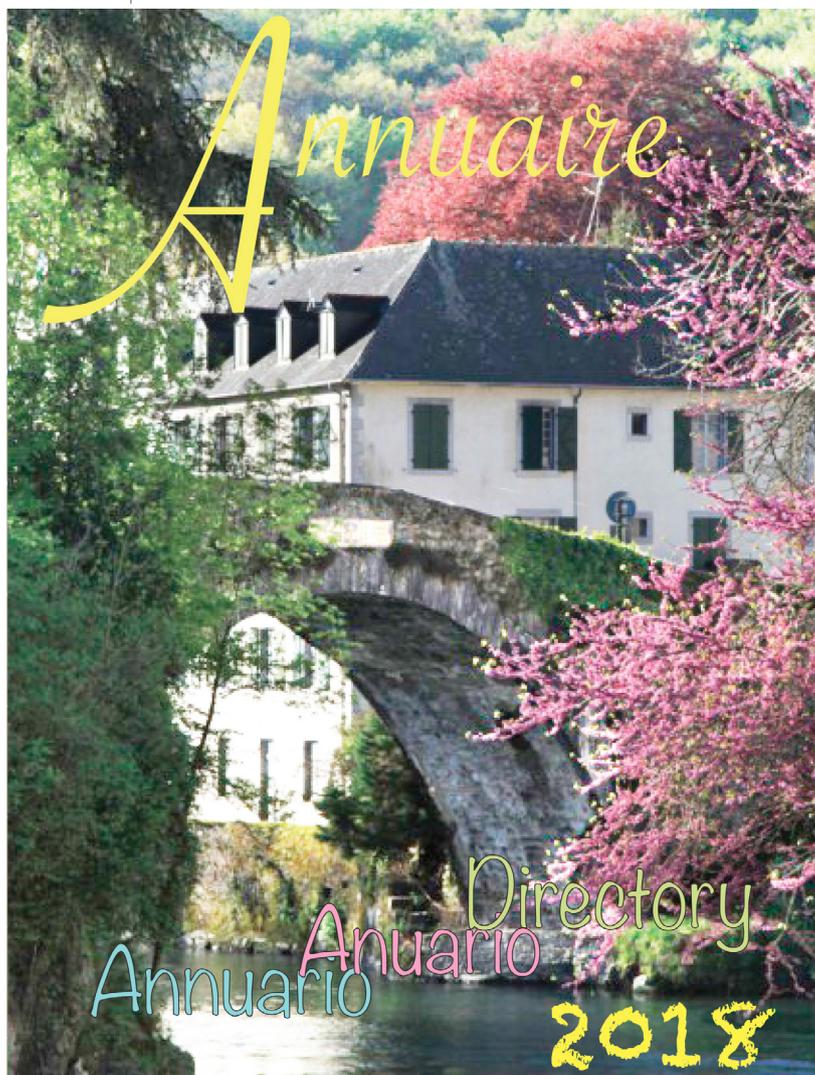
- Salir para beber de la misma fuente.
- Salir para compartir.
- Salir, en comunidad, al encuentro de la vida y de las varias periferias.
- Salir para compartir la alegría (El Manifiesto del Fundador).
- Salir de nosotros mismos para

comunicar.

- Betharram: un lugar donde todo comenzó.

El Consejo de Congregación propone que cada año toda la Congregación tome una orientación del Capítulo. De manera que, para este año de 2018, el Consejo apunta a la orientación: “Salir para beber de la misma fuente”.

En la línea de esta primera orientación, el consejo definió tres prioridades.



El anuario 2018 está impreso.

(Una copia - exclusivamente para uso interno - será entregada a cada residencia betharramita)

des y acciones concretas para este año que cada región y vicariato pondrá en práctica.

1. Colocarse en "estado de conversión permanente": una auténtica vida espiritual, fundada sobre la Eucaristía, alimentada por la oración cotidiana es la condición de la unión con Cristo y de la perseverancia gozosa en la misión. Los superiores animan a los religiosos en esa fidelidad en la oración y cuidan que cada uno pueda vivir el acompañamiento espiritual y el sacramento de la reconciliación.
2. La importancia del proyecto comunitario y del proyecto de vicariato. Antes del final de 2018, cada comunidad redacta un proyecto comunitario que garantice la fidelidad a nuestra consagración, que toma en cuenta los compromisos misioneros con una atención a los marginados

y que favorecen el discernimiento comunitario. Cada vicariato, a partir de la recepción de la Actas del Capítulo General elaborará un proyecto de vicariato que presentará al Consejo Regional.

3. Compartir nuestra espiritualidad con los laicos: que los religiosos tengan la preocupación de hacer descubrir a los laicos lo que los hace vivir, a través de medios adecuados (jornadas de reflexión, invitación a retiros, momentos de convivencia, ...).

Es en esta dinámica que toda la Congregación es invitada a seguir caminando, cada Región y cada Vicariato a su ritmo, para llevar al mundo la felicidad de Dios.

*Jean-Dominique Delgue, scj*

VICARIO GENERAL

## La formación, una prioridad constante

*Convocado por el Superior General del 5 al 10 de febrero, el Servicio de Formación se reunió bajo la conducción del P. Stervin, consejero para la formación, en la casa general, después del Consejo de Congregación. ●●●*

*"Donde hay religiosos hay alegría". Con estas palabras del Papa Francisco abrimos nuestro encuentro de formadores en Roma, el 5 de febrero de 2018. La nueva comisión está*

íntegra por los PP. Sylvain Dansou Hounkpatin, Simone Panzeri, Kriangsak Kitsakunwong, Glecimar Guilherme da Silva, reunidos bajo la guía del P. Gustavo Agin y con la participación del P. Jean-Dominique Delgue y P. Daniel González. Damos gracias al Señor por los 142 jóvenes confiados al cuidado de nuestros formadores en las tres Regiones. Es justo manifestar una sincera y cordial gratitud a todos los que trabajaron en la formación y que, con entusiasmo, se comprometieron



en la actividad de discernimiento de las vocaciones de estos jóvenes.

En la *Narratio Fidei*, todos los formadores compartieron la profunda alegría del Señor, presente en la comunidad en la que viven con sus hermanos. Esto no quiere decir que no haya problemas y dificultades. De hecho, nos hemos dado cuenta de algunos desafíos que hoy enfrentan nuestras casas de formación. Son éstos: el uso excesivo de los celulares, de internet y de los medios de comunicación, problemas de alcohol, individualismo creciente, uso impropio del dinero, atraso y poca claridad en la rendición de cuenta, transparencia y honestidad en las relaciones, sensibilidad hacia los pobres, aceptación de las diversidades culturales y sociales, y otros. Frente a estos desafíos, los formadores sintieron la necesidad de ser testigos auténticos y gozosos en relación con los más jóvenes. Todos nos damos cuenta de lo importante que es tener criterios claros y educar a nuestros jóvenes al esfuerzo para un creerimien-

to integral, gracias a un acompañamiento personal.

Siguiendo las indicaciones del Capítulo General de 2017, estudiamos seriamente el documento *El don de la vocación presbiteral, Ratio Formationis Institutonis Sacerdotalis*. Este docu-

mento nos lleva a reconocer la preciosidad y profundidad de nuestra *Ratio Formationis*. Nos ayudó, además, a esbozar los criterios claros para aceptar una vocación adulta.

Seguimos reflexionando, después, sobre la preparación de los programas de la próxima Sesión Internacional (Betharram), que se va a concentrar sobre el primer capítulo de las Actas del Capítulo General "Salir para beber a la misma fuente".

Después de una semana de profunda reflexión y trabajo en común, los miembros de la comisión volvieron a sus respectivas misiones con entusiasmo y fuerzas renovadas, para continuar en su trabajo de formar, como dice el Papa Francisco, discípulos-misioneros, enamorados de su Maestro, que tengan olor a ovejas y muestren en cada circunstancia la ternura de Dios hacia su pueblo.

*Stervin Selvadass SCJ*  
CONSEJERO GENERAL  
PARA LA FORMACIÓN

## Otras cuestiones planteadas

*...Algunos puntos discutidos en el Consejo de Congregación y que se refieren a decisiones del Superior General y de su Consejo. ●●●*



El Consejo de Congregación, en sus días de trabajo, discutió también varios temas y dio al Superior General su opinión.

En un vistazo rápido, podríamos sintetizar así el trabajo: en primer lugar, el Consejo, después de casi 10 años de la Regionalización (2009), considera ahora que sería útil que el Consejo de Congregación se reúna en lugares diferentes de la Casa General de Roma. Esto permitiría a los Superiores Regionales y al Consejo General conocer mejor las diversas realidades de la Congregación y, además, respondería al deseo del Capítulo General de "salir al encuentro de la vida".

El Consejo de Congregación manifestó el deseo de que el próximo encuentro coincida con el previsto encuentro de Ecónomos Regionales pedido por el Capítulo General (cfr. Actas del XXVII Capítulo General, n. 42). El período mejor sería la segunda semana de noviembre de 2018. Esta definición fue dejada a decisión del Superior General y de su Consejo.

Además escuchó al Superior General que presentó un bosquejo de programa para la primera visita

canónica de su mandato en las tres regiones de la Congregación. El Consejo de Congregación, después de evaluar con el Superior General los períodos previstos, coincidieron en una propuesta en principio, que será definida más adelante.

Finalmente, y no menos importante, según el pedido del Capítulo General (Cfr Actas del XXVII Capítulo General, n. 52), el Consejo definió la suma de las contribuciones ordinarias que cada Región tendrá que abonar a la caja de la Congregación. Este trabajo fue hecho en el respeto recíproco, en la búsqueda del bien común y según los criterios de la corresponsabilidad y de la solidaridad.

**Graziano Sala scj**  
SECRETARIO GENERAL

◆◆◆ El Superior General, en la reunión del Consejo General que se reunió en Roma en la Casa General el día 3 de febrero de 2018, **admitió a la profesión perpetua al Hno. Cristian Ismael Romero** (Región Ven. P. Augusto Etchecopar - Vicariato del Paraguay) y **decidió presentar al ministerio sacerdotal al Diac. Iran Lima da Silva** (Región Ven. P. Augusto Etchecopar - Vicariato del Brasil).



◆◆◆ En la reunión del Consejo General que se desarrolló en Roma en la Casa General el día 13 de febrero de 2018, adoptó las **siguientes decisiones:**

- El **próximo Consejo de Congregación** tendrá lugar del 5 al 13 de noviembre de 2018 en Roma. En la primera parte (del lunes 5 al viernes 9 de noviembre) se reunirá el Consejo de Congregación. El día sábado 10 de noviembre se reunirá un Consejo General plenario. Finalmente, del lunes 12 al miércoles 14 de noviembre, se tendrá el encuentro de los Eónomos Regionales con la participación del Consejo General y de los Superiores Regionales.
- Estableció, con el consentimiento de su Consejo, según la Regla de Vida (n. 205, n), las sumas de las **contribuciones ordinarias** que las Regiones tendrán que abonar a la caja de la Congregación. Estas sumas serán comunicadas a los Superiores Regionales y a los Eónomos Regionales con un decreto. Las sumas serán válidas para este año y para todo 2019. Sucesivamente el Consejo de Congregación verificará la contribución ordinaria que habrá que abonar a la caja de la Congregación (cfr. Actas del XXVII Capítulo General, n. 55).
- Estableció las fechas (sujetas a variaciones por situaciones particulares o imprevistos) de las primeras visitas canónicas de su mandato:

### **Visitas canónicas en la Región San Miguel Garicoits**

- En Italia: del 23 de febrero al 23 de marzo (viernes antes del domingo de Ramos).
- en África Central: del 10 al 25 de abril.
- en Tierra Santa: del 8 al 17 de junio.
- en Francia y España: del 22 de junio al 29 de julio (durante la sesión de formación de los profesos perpetuos).
- en Costa de Marfil: del 12 de setiembre al 6 de octubre.

### **Visitas canónicas en la Región Santa María de Jesús Crucificado**

- en Tailandia: del 1 al 21 de diciembre.
- en la India: del 15 de enero al 5 de febrero de 2019.
- en Inglaterra: del 10 al 20 de febrero de 2019.

### **Visitas canónicas en la Región P. Augusto Etchecopar**

- en los tres Vicariatos: en los meses de Julio, Agosto, Setiembre de 2019.



## **Fechas de los Consejos Generales**

26, 27 y 28 de marzo  
2, 3 y 4 de mayo  
31 de julio, 1 y 2 de agosto  
8, 9 y 10 de octubre

## La herencia materna

*“Después de Dios es a mi madre a quién debo lo que soy.” El mismo Miguel Garicoits lo asegura: le debe mucho a su madre. ●●●*



### La familia materna

Ordokia: la casa pertenece a un escribano. Guillermo Etcheberry es inquilino; trabaja la tierra y comparte los frutos con el propietario. Viudo, padre de una hija de dos años, se casó con Catalina Etchéto en segundas nupcias. El 13 de octubre de 1875, nace la que será la madre de Miguel Garicoits. Fue bautizada como “Engrâce”; la mayor parte de los documentos la nombran como “Gratianne”; en vasco ella es “Guérachané”. Guillermo, el padre, falleció el 23 de marzo de 1784. Catalina lleva adelante con coraje la propiedad, con cinco hijos a su cargo.

1789: ¡la Revolución! En 1793, la iglesia de Ibarre es saqueada; escaso botín: los sacerdotes escondieron todo y se escondieron ellos mismos. Párroco desde hace 10 años, el hermano del propietario conoce Ordokia y a sus habitantes... Aquí todos son fieles a la palabra dada; nunca van a entregar a un hombre, sobre todo si es un sacerdote.

Segura de la educación recibida, valiente, llena de

fe, Graciana es “un Ángel”.

En el registro civil se casa con Arnaud Garicoits, el 13 de fructidor del año IV (20 de agosto de 1796). ¿Y el casamiento religioso? Todos dicen que tuvo lugar del otro lado de los Pirineos. “Francia, dice Graciana, se separó del Papa; nosotros tenemos que quedarnos al lado del Papa”. El P. Miéyaa ubica la bendición nupcial después del rito civil. A falta de documentos y de testigos concretos, nos podemos preguntar: ¿la huida a Navarra fue antes o después del 20 de agosto de 1796? En Francia, la ley del 20 de setiembre de 1792 exige el matrimonio civil; sin obligar a pasar por la municipalidad antes de ir a la iglesia. La celebración del sacramento pudo haberse hecho antes o después de la ceremonia civil... Entre el 20 de agosto de 1796 y el 15 de abril de 1797 pasaron sólo 8 meses...

### Nacimiento y bautismo



Miguel nació el 15 de abril de 1797; el 26 de germinal del año V, según el calendario revolucionario. El deber de sus padres era hacerlo bautizar lo antes posible. Pero aquí no hay registro ninguno escrito del bautismo. Los testigos más seguros dicen que el niño fue bautizado en el pueblo cercano y que reaccionó al agua fría arrancando una página del ritual. Sin embargo: si bien el P. Bourdenne y la mayor parte de los biógrafos ubican el bautismo seis meses después del nacimiento, las investigaciones del P. Miéyaa aseguran que, dado que la Revolución se había calmado entre el 6 de noviembre de 1796 y el 4 de setiembre de 1797, el bautismo podía haber sido en Ibarre; una carta del obispo de Dax, del 11 de mayo de 1797, certifica que el P. Borda, el párroco, estaba en ese momento en Ibarre; el P. Miéyaa se pregunta: "Los padres de Miguel eran demasiado cristianos como para privar a su hijo de ese sacramento durante un período tan largo. ¿Cómo lo hicieron?" y responde: "Una circunstancia desconocida se nos escapa".

### La educación recibida de su madre

En seguida comienza la educación del niño. Los nacimientos siguientes nunca distrajeran a Graciana de la atención debida al mayor: por lo travieso que era, la necesitaba más. Pero el muchacho quiere mucho a su madre.

Con gusto, se cuentan estos episodios:

- cuando tenía 4 años, le arrojó una piedra a una mujer que habría hablado mal de su madre; ésta lo reprende;
- cuando le sacó una manzana a su hermano Paul, ella le pregunta: "¿Te gustaría que te hicieran la misma cosa?";
- lo obligó a devolver un ajo que le robó a la vecina y un pájaro tomado de la trampa de otro...

En una clase de filosofía, él mismo contó: «Tenía cinco años. Un vendedor ambulante paso por nuestro pueblo. Entre los objetos que puso de muestra, le saqué disimuladamente agujas. Mi madre se dio cuenta y me dijo que el Dios castigaba a los chicos que cometían pecados. Fue por eso que siempre tuve un gran rechazo por el robo».

Inteligente, llena de fe, Graciana tomó en serio su papel de madre, primera responsable de la educación, primera catequista. Lo hace con lo que aprendió de los sacerdotes de su época; no podía ser de otra manera. Miguel Garicoits, en sus enseñanzas, se va a acordar de su madre:

«Desde mi más tierna infancia, ella se empeñó en inspirarme el horror al pecado y, cuando tenía cuatro años, todo mi cuerpo temblaba cuando me decía, con voz muy grave, delante de las llamas que chisporroteaban en la chimenea: "Hijo mío, es en un fuego mucho más terrible donde Dios arroja a los chicos que hacen un pecado mortal". »

Entre los sacerdotes de entonces "se filtraba el veneno jansenista",

escribe el P. Miéyaa; y muchos biógrafos dicen eso. Sería más correcto hablar de "rigorismo". El jansenismo lleva sobre todo a tener miedo del mal; olvidando el amor de Dios a los hombres, se llega a un pesimismo profundo. ¡Graciana no era jansenista! Ella era fiel al Papa –y transmite este apego a Miguel– mientras que "los clérigos que sostenían la Revolución francesa y la constitución civil del clero son, en su mayoría, jansenistas" (Wikipédia)...

Por encima de todo: Graciana, la humilde campesina, encuentra muchos signos de la bondad de Dios: *«cerca de una fuente, alimentada por un manantial, refugio salvaje de sapos y réptiles, le hace esta reflexión a su hijo: "¡Mira esta agua es límpida y buena!... y, sin embargo, sale de un lugar espantoso. Es la imagen de la palabra de Dios, que es siempre santa y respetable, sea cual sea la boca de la cual sale, digna de nuestra atención sea cual sea el instrumento que nos la anuncia".»*

Es muy conocido el episodio del chiquilín trepando la montaña para tocar el cielo:

*"Contó él mismo que un día, queriendo admirar de cerca ese cielo del cual su madre le hablaba a menudo, subió hasta la cumbre de la montaña cercana y después, como el cielo seguía estando lejos, hasta la cumbre siguiente. La noche lo sorprendió y volvió recién al otro día, un poco confundido, muy inquieto por la suerte de sus ovejas que se habían dispersado. Pero quedó satisfecho*

*porque, a fuerza de búsquedas y de esfuerzos, las pudo encontrar todas.»*

Ningún biógrafo relata el hecho de la misma manera; no importa. Hubo una escalada de la montaña. El P. Basilide Bourdenne, el primer biógrafo "oficial", precisa que la manera de hablar de la madre provoca en el chico ese deseo del cielo, un bien que hay que buscar a cualquier precio. Gracias a Graciana, Miguel superará todas las etapas para escalar el cielo: la subida empezada, cuando niño en Ibarre, la conservó con nostalgia hasta esa madrugada de la Ascensión del jueves 13 de mayo de 1863, en Betharram...

Antes de llegar a la etapa final, habrá que pasar por la primera comunión y superar todos los peldaños para llegar al sacerdocio.

*Beñat Oyhénart scj*





*Normalmente se dice que, para mandar bien, hay que haber sabido obedecer por mucho tiempo; creo que con igual razón se podría decir que para obedecer bien sería útil, por lo menos para personas razonables, haber sido superiores por lo menos por un tiempo. Pero ¿quién de nosotros no tuvo alguna vez que gobernar a inferiores, que no recuerden cómo nos comportamos con murmuradores, con rebeldes... cómo queríamos ser respetados y obedecidos? Pero ¿qué es más injusto, más indigno que querer ser respetados y obedecidos por sus inferiores y no querer obedecer a sus superiores?*

| MS 366



**Societas S<sup>mi</sup> Cordis Jesu**  
**BETHARRAM**

**Casa General**

via Angelo Brunetti, 27  
00186 Roma (Italia)  
Teléfono +39 06 320 70 96  
Fax +39 06 36 00 03 09  
Email nef@betharram.it

**[www.betharram.net](http://www.betharram.net)**